



ENTWICKLUNG
DER LANDWIRTSCHAFT UND
DES LÄNDLICHEN RAUMS

DÉVELOPPEMENT
DE L'AGRICULTURE ET
DE L'ESPACE RURAL

SVILUPPO
DELL'AGRICOLTURA E
DELLE AREE RURALI



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschafts-
departement EVD
Forschungsanstalt
Agroscope Reckenholz-Tänikon ART



Schweizerische Vereinigung für ländliche Entwicklung
Association suisse pour le développement rural
Associazione svizzera per lo sviluppo rurale
Associazziun svizra per il svilup rural

09.461

Weiterbildungskurs für Baufachleute

ALB-WBK 2009

Datum und Ort

Dienstag/Mittwoch, 17./18. November 2009
Forschungsanstalt Agroscope ART Tänikon,
8356 Ettenhausen. Tel. 052 368 31 31

Adressaten

Landw. Bauplaner, Bauherren, Bauunternehmer, Inneneinrichter, Fachleute aus der Forschung, Arbeitsstellen, weitere Interessierte.

Kontext/Inhalt

Im alljährlichen zweitägigen Weiterbildungskurs für Baufachleute werden aktuelle Themen aus dem landwirtschaftlichen Bauen behandelt. Ein Erfahrungsaustausch zwischen Planern, der Forschung, Firmen, Arbeitsstellen und Landwirten ist bei jedem Thema vorgesehen.

Ziele

Die Teilnehmenden

- sind über ausgewählte aktuelle Themen aus dem landw. Bauen und der Bauplanung orientiert;
- wissen Bescheid über Entwicklungen und Trends im baulichen Umweltschutz;
- kennen die Vorschriften bezüglich Arbeitssicherheit am Bau
- und sind über laufende und abgeschlossene Forschungsprojekte der ART Tänikon in den Bereichen Innenmechanisierung, Energie und baulicher Umweltschutz informiert.

Methoden

Referate, Exkursion, Besichtigungen und Diskussionen

Bemerkungen

Gemeinsame Tagung der ALB-CH, AGRIDEA, Agroscope ART Tänikon, und suissemelio. Eine Kurzfassung der Referate ist in beiden Sprachen (d, f) verfügbar. Simultanübersetzung der Referate in beide Sprachen.

Kursleitung

Guler Christian

ALB-CH, c/o AGRIDEA
Bau, Hof- und Landtechnik
8315 Lindau, Tel. 052 354 97 58
E-Mail: christian.guler@agridea.ch

Van Caenegem Ludo

Agroscope ART Tänikon
8356 Ettenhausen, Tel. 052 368 32 82
E-Mail: ludo.vancaenegem@art.admin.ch

Programm

Referenten/Referentinnen

Bachmann Thomas

Ehrenbüel, 8320 Fehraltorf

Bieri Rudolf

ASP, Schwand, 3110 Münsingen

Cossy Philippe

SPAA, Grange-Verney, 1510 Moudon

Ettinger Alexandra

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Grothmann Anne

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Herdt Michael

Agrarberatung, D-63654 Büdingen

Hersener Jean-Louis

Ingenieurbüro, 8542 Wiesendangen

Joray Samuel

IAG Grangeneuve, 1725 Posieux

Kaufmann Robert

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Keck Margret, Dr.

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Kohli Dominique, Vizedirektor

Bundesamt für Landwirtschaft, 3003 Bern

Lovy Nicolas

Service de l'économie rurale,
2852 Courtételle

Meier Urs

Meritec, 8356 Ettenhausen

Nydegger Franz

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Savary Pascal, Dr.

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Schrade Sabine, Dr.

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Steffen Paul, Dr., Direktor

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Steiner Beat

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Von Mühlönen Bernhard

SUVA Bereich Bau, 6002 Luzern

Wechsler Beat, Dr.

ZTHT, 8356 Ettenhausen

Zähner Michael, Dr.

Agroscope ART, 8356 Ettenhausen

Zwingli Ivo

System Wolf, 9464 Rüthi

Programm Dienstag, 17. November 2009

ab 09.30 Einschreibung, Abgabe Kursdokumente, Kaffee

| <i>Block 1: AP/Bauen/Bauplanung</i> | | <i>Leitung: Robert Kaufmann</i> |
|--|---|---|
| 10.15 | Begrüssung | <i>P. Steffen</i> |
| 10.20 | AP 2011 und Strategien nach 2011 <ul style="list-style-type: none">• AP 2011: Wichtigste Änderungen im Überblick• Strategie ab 2011: WDZ, FHAL, WTO• Schlussfolgerungen für die Praxis• Schlussfolgerungen bezüglich Strukturverbesserungen | <i>D. Kohli</i> |
| 11.00 | <i>Diskussion</i> | |
| 11.10 | CH-Stallbauwettbewerb 2008 des Beratungsforums Schweiz <ul style="list-style-type: none">• Bau- und Produktionskosten der Wettbewerbsbetriebe• Darstellung einzelner Um- und Neubaulösungen• Schlussfolgerungen für die Planung | <i>S. Joray</i> |
| 11.30 | <i>Diskussion</i> | |
| 11.40 | Bauliche Bedürfnisse und Anforderungen bei wachsenden Milchviehherden <ul style="list-style-type: none">• Definition, Kategorien• Bauliche Unterschiede in der Planung• Darstellung möglicher Baulösungen | <i>M. Herdt</i> |
| 12.10 | <i>Diskussion</i> | |
| 12.20 | <i>Mittagessen</i> | |
| 13.30 | Abfahrt Exkursion in Fehraltorf | |
| 13.30 | Exkursion zum Thema wachsende Milchviehherden <ul style="list-style-type: none">• Besichtigung eines Stallbaukonzepts der BG Ehrenbüel in Fehraltorf ZH | <i>M. Herdt, Th. Bachmann, I. Zwingli</i> |
| 15.00 | <i>Kaffeepause auf dem Betrieb</i> | |
| 15.30 | Rückfahrt an die ART | |
| <i>Block 2: Baulicher Umweltschutz</i> | | <i>Leitung: Beat Wechsler</i> |
| 16.10 | Ammoniakemissionen von Rindvieh <ul style="list-style-type: none">• Neuer Messansatz• Ergebnisse aus Praxisuntersuchungen• Einflussgrössen mit Blickfang auf Minderung | <i>S. Schrade</i> |
| 16.40 | Minderung von Ammoniakemissionen <ul style="list-style-type: none">• Bauliche Aspekte• Technische Aspekte• Organisatorische Aspekte | <i>M. Keck</i> |
| 17.10 | <i>Diskussion</i> | |
| 17.20 | Baulicher Umweltschutz - Vollzugshilfen <ul style="list-style-type: none">• Stand der Arbeiten• Baulicher Gewässerschutz• Luftreinhaltung | <i>L. Van Caenegem, M. Keck</i> |
| 17.50 | <i>Diskussion</i> | |
| 18.00 | Abschluss 1. Kurstag | |
| 18.30 | <i>Fakultatives Nachtessen an der ART</i> | |

Programm Mittwoch, 18. November 2009

| | | |
|-------|--|--|
| 08.00 | <i>Begrüssung, Mitteilungen</i> | <i>Ch. Guler</i> |
| | Block 3: Bauvorschriften und Sicherheit | Leitung: Nicolas Lovy |
| 08.05 | Arbeitsicherheit am Bau <ul style="list-style-type: none">• Umsetzung geltender Vorschriften im Bereich Arbeitsicherheit• Verantwortlichkeiten Bauherr, Bauleiter, Mitarbeiter• Ausschreibung und Festlegung sicherheitsrelevanter Aspekte durch den Fachplaner | <i>B. von Mühlennen</i> |
| 08.35 | <i>Diskussion</i> | |
| 08.45 | Selbstbau und Unfallversicherung <ul style="list-style-type: none">• Vorstellung eines Fallbeispiels im Kanton Waadt• Folgerungen Unfallversicherungsgesetz für die Praxis | <i>P. Cossy</i> |
| 09.05 | <i>Diskussion</i> | |
| 09.15 | Kaffeepause | |
| | Block 4: Innenmechanisierung | Leitung: Ludo Van Caenegem |
| 09.45 | Automatische Fütterungstechnik beim Rind <ul style="list-style-type: none">• Übersicht zu den vorhandenen Systemen• Ergebnisse aus einer Erhebung• Arbeitszeitbedarf und Kosten | <i>F. Nydegger</i> <i>A. Grothmann</i> |
| 10.15 | <i>Diskussion</i> | |
| 10.25 | Böden in Milchvieh-Laufställen <ul style="list-style-type: none">• Einflüsse der Bodenausführung und der Weide auf das Verhalten sowie die Klauengesundheit• Empfehlungen zur baulichen Ausführung und zur Reinigung von Laufflächen | <i>B. Steiner</i> |
| 11.05 | <i>Diskussion</i> | |
| 11.15 | Neuerungen in der Schweinehaltung <ul style="list-style-type: none">• Kunststoffmatten im Liegebereich von Mastschweinen• Alternative Einstreumaterialien für Mastschweine• Stationäre Entmistungsanlagen für Schweineställe:<ul style="list-style-type: none">➢ Übersicht über technische Lösungen➢ Auswirkungen auf Verhalten und Gesundheit | <i>P. Savary</i> <i>A. Ettinger</i> |
| 11.50 | <i>Diskussion</i> | |
| 12.00 | Mittagessen | |
| 13.20 | Besichtigungen an der ART Tänikon in drei Gruppen <ul style="list-style-type: none">• In-Dach-Photovoltaikanlage• Liegeboxenausführungen• Neue Biogasanlage | <i>L. Van Caenegem</i> <i>M. Zähler</i> <i>U. Meier, J-L. Hersener</i> |
| | Block 5: Energie | Leitung: Ruedi Bieri |
| 14.30 | Energiebedarf auf dem Landwirtschaftsbetrieb <ul style="list-style-type: none">• Energiebedarf• Mögliche Einsparpotenziale und deren Kosten• Energierückgewinnung | <i>L. Van Caenegem</i> |
| 14.55 | <i>Diskussion</i> | |
| 15.00 | Einführung elektrische Imissionen (Kriechstrom) im Stallbau <ul style="list-style-type: none">• Grundsätze zum Potenzialausgleich• Bauliche Fehlerquellen, mögliche Ursachen• Geplante Untersuchungen an der ART Tänikon• Ausblick auf WBK 2010 | <i>P. Savary</i> |
| 15.15 | <i>Diskussion</i> | |
| 15.25 | Schlussdiskussion, Kursevaluation | <i>Ch. Guler</i> |
| 15.40 | Abfahrt Bus zum Bahnhof Aadorf | |

Anreise mit dem öffentlichen Verkehr

Zugsverbindungen

| Hinfahrt 17. November 2009 | | | über St. Gallen | | über Winterthur | | | |
|----------------------------|----|-------|-----------------|----|-----------------|------------|----|-------|
| Brig | ab | 05.47 | | | | | | |
| Luzern | ab | 07.35 | | | | | | |
| Genève | ab | 05.36 | Chur | ab | 06.22 | | | |
| Lausanne | ab | 06.20 | Landquart | ab | 06.33 | | | |
| Fribourg | ab | 07.04 | Sargans | ab | 06.48 | Chur | ab | 07.09 |
| Bern | ab | 07.32 | Buchs | ab | 07.01 | Landquart | ab | 07.19 |
| Aarau | ab | 07.53 | Altstätten | ab | 07.17 | Sargans | ab | 07.28 |
| Zürich | ab | 08.39 | St. Gallen | ab | 08.25 | Zürich | ab | 08.39 |
| Winterthur | ab | 09.17 | Wil | ab | 08.55 | Winterthur | ab | 09.17 |
| Aadorf | an | 09.32 | Aadorf | an | 09.24 | Aadorf | an | 09.32 |

Abholdienst 09.35 Uhr beim Kiosk in Aadorf für Angemeldete

| Rückfahrt 18. November 2009 | | | über St. Gallen | | über Winterthur | |
|-----------------------------|--|--|-----------------|--|-----------------|--|
|-----------------------------|--|--|-----------------|--|-----------------|--|

Busfahrt zum Bahnhof Aadorf: 15.40 Uhr für Angemeldete

| | | | | | | | | |
|------------|----|-------|------------|----|-------|------------|----|-------|
| Aadorf | ab | 15.54 | Aadorf | ab | 16.02 | Aadorf | ab | 15.54 |
| Winterthur | ab | 16.28 | Wil | ab | 16.25 | Winterthur | ab | 16.28 |
| Zürich | ab | 17.04 | St. Gallen | ab | 17.03 | Zürich | ab | 17.12 |
| Biel | ab | 18.16 | Altstätten | ab | 17.42 | Sargans | ab | 18.21 |
| Neuchâtel | ab | 18.34 | Buchs | ab | 18.01 | Landquart | ab | 18.34 |
| Lausanne | an | 19.15 | Sargans | ab | 18.13 | Chur | an | 18.43 |
| Genève | an | 19.46 | Landquart | ab | 18.28 | | | |
| Luzern | an | 17.49 | Chur | an | 18.38 | | | |
| Brig | an | 19.11 | | | | | | |

Anreise mit dem öffentlichen Verkehr / Auto



Übernachtungsmöglichkeiten - Hotelliste

| | |
|---|--|
| <p>☒ 1. Agroscope ART Tänikon, 8356 Ettenhausen Tel. 052 368 31 31, www.agroscope.admin.ch Es stehen 5 Einzel- und 10 Doppelzimmer zur Verfügung. Reservationen werden nach Eingang Anfrage/Anmeldung berücksichtigt. - EZ inkl. Frühstück Fr. 80.- PP - DZ inkl. Frühstück Fr. 60.- PP</p> | |
| Hotels, Preise zwischen 65 und 220 Franken | |
| <p>☒ 2. Landgasthof Heidelberg, Schützenstr. 55, 8355 Aadorf Tel. 052 368 40 40, Mail info@landgasthof-heidelberg.ch, www.landgasthof-heidelberg.ch - EZ Fr. 95.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 4 Zimmer) - DZ Fr. 85.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 10 Zimmer)</p> | |
| <p>☒ 3. Hotel Münchwilen, Schmiedstrasse 5, 9542 Münchwilen Tel. 071 969 31 31, Mail info@hotel-muenchwilen.ch, www.hotel-muenchwilen.ch - EZ: 145.- PP, inkl. Frühstück und Garagenplatz (Total ca. 15 Zimmer EZ/DZ) - DZ: 92.50.- PP inkl. Frühstück und Garagenplatz</p> | |
| <p>☒ 4. Gasthof Schäfli, Wilerstr. 1, 9547 Wängi Tel. 052 378 12 39 - EZ: 65.- PP (Etagendusche), inkl. Frühstück (Total ca. 2 Zimmer) - EZ: 85.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 3 Zimmer) - DZ: 70.- PP inkl. Frühstück (Total ca. 4 Zimmer)</p> | |
| <p>☒ 5. Hotel Post, Bahnhofstrasse 7, 8360 Eschlikon Tel. 071 971 17 90 - EZ: 75.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 7 Zimmer EZ/DZ) - DZ: 68.- PP, inkl. Frühstück</p> | |
| <p>☒ 6. Hotel Freihof, Bronschhoferstr. 2, 9500 Wil Tel. 071 913 75 20, Mail info@hotelfreihof.ch, www.hotelfreihof.ch - EZ: 88 – 93.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 11 Zimmer) - DZ: 75 – 110.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 7 Zimmer)</p> | |
| <p>☒ 7. Hotel Schwanen, Ob. Bahnhofstrasse 21, 9500 Wil Tel. 071 913 0510, Mail info@hotel-schwanen.ch - EZ: 108 - 150.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 20 Zimmer EZ/DZ) - DZ: 80 – 97.50.- PP, inkl. Frühstück</p> | |
| <p>☒ 8. Gasthof zum goldenen Kreuz, Zürcherstrasse 154, 8500 Frauenfeld Tel. 052 725 01 10, Mail beat.jost@goldeneskreuz.ch, www.goldeneskreuz.ch - EZ Fr. 110.- PP, Inkl. Frühstück - DZ Fr. 97.50.- PP, inkl. Frühstück</p> | |
| <p>☒ 9. Hotel Löwen, Kirchplatz 1, 8370 Sirmach Tel. 071 966 18 66, hotel.loewe@bluewin.ch, www.hotel-zum-loewen.ch - EZ Fr. 80 - 100.- PP, inkl. Frühstück (Total ca. 7 Zimmer EZ/DZ) - DZ Fr. 60 - 70.- PP, inkl. Frühstück</p> | |
| Allgemeine Auskünfte: | |
| 8400 Winterthur | Tourist Service Verkehrsverein, Im Hauptbahnhof Tel. 052 267 67 00, Fax 052 267 68 58, www.winterthur-tourismus.ch |
| 9500 Wil | Tourist Info Wil, Bahnhofplatz 6 Tel 071 913 53 00, Fax 071 913 52 22, Mail: touristinfo@stadtwil.ch |
| Tourismus Schweiz | www.tourismus-schweiz.ch |

Reservationen bitte möglichst rasch direkt bei der ART Tänikon oder im gewünschten Hotel selbst vornehmen.

Kurspauschale inklusive Verpflegung

Tarifcode Kategorie

| | | |
|----------|---|----------------------------|
| 1 | ALB-Mitglied (ALB-CH oder Amtsstellen) Teilnahme an beiden Tagen Teilnahme 1 Tag | 260.- Fr 180.- Fr./Tag |
| 2 | Nicht-Mitglied ALB-CH Teilnahme an beiden Tagen Nicht-Mitglieder ALB-CH | 300.- Fr. 200.- Fr./Tag |

Im Kursgeld sind folgende Leistungen inbegriffen: Tagungsunterlagen und deutscher oder französischer Sprache, Simultanübersetzung, Pausenkaffee, Mittagessen, Busbenützung, Betriebsbesuch.

Zusätzliche Kosten (Direkt vor Ort zu bezahlen):

Nachtessen ca. Fr. 25.- (ohne alkoholische Getränke)

Übernachtung je nach Preis des Hotelzimmers

Die Zimmerreservierung (auch an der ART) ist Sache der Teilnehmenden und muss direkt bis spätestens 31. Oktober gemäss beiliegender Hotelliste erfolgen.

Direkt vor Ort bezahlen Sie das Nachtessen und Zimmer/Frühstück.

Die Rechnung für die Kurspauschale erhalten Sie zusammen mit der Anmeldebestätigung und der Teilnehmerliste einige Tage vor dem Kurs.

Abmeldung vor einem Kurs: Abmeldung ohne Kostenfolge ist möglich bis und mit Mittwoch der Vorwoche. Nachher verrechnen wir Ihnen eine Gebühr von Fr. 50.- für entstehende Unkosten.

Anmeldung: bis spätestens 31. Oktober 2009

per Post: Mit nachfolgendem Anmeldetalon an das ALB-Sekretariat, 8315 Lindau

per Fax: Anmeldetalon an die AGRIDEA (Fax: 052 354 97 97)

